

Distr.: General  
2 December 2011  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة

الدورة الخامسة والستون



### الوثائق الرسمية

#### اللجنة الخامسة

#### محضر موجز للجلسة الثلاثين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الاثنين ١٤ آذار/مارس ٢٠١١، الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد سومرو (نائب الرئيس) . . . . . (باكستان)

نائب رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية:

السيد توريس ليبيوري

#### المحتويات

البند ١٢٩ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعد الإنسانية وغيرها من المبادرات السياسية التي أذنت بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (تابع)

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إرسال التصويبات مذيبة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ صدور المحضر إلى: Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza.

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة على حدة.



افتتحت الجلسة الساعة ١٥/١٠

التعبير عن التعاطف فيما يتعلق بالزلازل الأخير وأمواج تسونامي في اليابان

١ - الرئيس: باسم جميع أعضاء اللجنة، أعرب عن تعاطفه مع حكومة وشعب اليابان بصدد الزلازل وأمواج تسونامي التي أملت ببلدهم في ١١ آذار/مارس ٢٠١١.

٢ - بناء على دعوة من الرئيس، التزم أعضاء اللجنة دقيقة صمت تكريماً لضحايا الزلازل والتسونامي.

٣ - السيد مورازاوا (اليابان): أعرب عن شكره للرئاسة للتعبير عن التعاطف.

البند ١٢٩ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ (تابع)

التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية الحميدة وغيرها من المبادرات السياسية التي أذنت بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (تابع) (A/65/328/Add.6 و Corr.1 و A/65/602/Add.1)

٤ - السيدة فان بيرل (مديرة شعبة تخطيط البرامج والميزانية): في سياق عرضها لتقرير الأمين العام عن التقديرات المتعلقة بالبعثات السياسية الخاصة والمساعدية الحميدة والمبادرات السياسية الأخرى التي أذنت بها الجمعية العامة و/أو مجلس الأمن (A/65/328/Add.6 و Corr.1)، قالت إن التقرير يتضمن الاحتياجات من الموارد المقترحة لمكتب الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ ولممثل الأمم المتحدة لدى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١.

٥ - وذكرت أن مجلس الأمن قد أنشأ مكتب الأمم المتحدة في بوروندي في قراره ١٩٥٩ (٢٠١٠) بوصفه بعثة متابعة لمكتب الأمم المتحدة المتكامل في بوروندي، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١. وبلاستناد إلى الدروس المستفادة من الحالات الانتقالية الأخرى، فقد تقرر الجمع بين تصفية المكتب المتكامل وإنشاء مكتب الأمم المتحدة في بوروندي. وأشار إلى الفترة التي تكون فيها البعثتان جاهزتين للعمل بألها فترة انتقالية.

٦ - وأفادت بأن الاحتياجات من الموارد المقترحة لمكتب الأمم المتحدة في بوروندي في عام ٢٠١١، بما في ذلك الاحتياجات اللازمة للفترة الانتقالية، تبلغ ٢٣ ١٠٣ ٢٠٠ دولار أو ٦٠٠ ٠٧٥ ٢٥ دولار. بما في ذلك الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وسيتكفل هذا المبلغ بتوفير تكاليف أفراد البعثة، الذين سينخفض عددهم تدريجياً من ٤٥٠ إلى ١٣٤ بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وباحتياجاتها التشغيلية. وستغطي الاحتياجات من الموارد من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١ جزئياً من خلال استخدام مبلغ ٢٠٠ ٦٤١ ١٤ دولار الذي سبقت الموافقة عليه لمكتب الأمم المتحدة المتكامل، البعثة السلف.

٧ - وأضافت أنه طُلب من الجمعية العامة أن تعتمد مكتب الأمم المتحدة في بوروندي، بعد الأخذ في الاعتبار المبلغ الذي سبقت الموافقة عليه لمكتب الأمم المتحدة المتكامل، مبلغاً صافياً قدره ٩ ١٨٣ ٤٠٠ دولار، بما في ذلك الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

٨ - وفيما يتعلق بممثل الأمم المتحدة لدى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة، قالت إنه عندما نظرت الجمعية العامة في مقترحات تمويل البعثات السياسية الخاصة في عام ٢٠١١ في الجزء الرئيسي من دورتها الخامسة والستين، لم يكن من المتوقع أن يقوم مجلس الأمن بتمديد ولاية المجلس الدولي

تحليل شامل لهيكل البعثة والمقترحات المتعلقة بالموظفين. وقد طلبت اللجنة الاستشارية المعلومات اللازمة في وقت لاحق وحصلت عليها. وأوصت أيضا بأن تقدم هذه المعلومات إلى الجمعية العامة أيضا، وشددت على أن جميع مقترحات الميزانية في المستقبل ينبغي أن تتضمن مثل هذه المعلومات.

١٢ - وذكر أن اللجنة الاستشارية أوصت بأن توافق الجمعية العامة على مقترحات ملاك الموظفين التي قدمها الأمين العام، باستثناء ١٢ وظيفة المحددة في الفقرة ٢١ من تقريرها. وينبغي تقديم احتياجات مكتب الأمم المتحدة في بوروندي من الموظفين وأن يعاد تبريرها في سياق مقترحات الميزانية القادمة. كما أوصت بتخفيض مبلغ ٩٥٧ ٤٠٠ دولار من الموارد التي اقترحها الأمين العام لمكتب الأمم المتحدة في بوروندي للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، والتي تتعلق بالتوصيات ذات الصلة بملاك الموظفين المقترح وبإجراء تعديل طفيف على احتياجات النقل البري. وبوضع الموارد المخصصة فعلا في قرار الجمعية العامة ٦٥/٢٦٠ في الاعتبار، فإن صافي الاحتياجات الإضافية لمكتب الأمم المتحدة في بوروندي يصل إلى ٧,٥ مليون دولار.

١٣ - وختم كلامه بقوله إن اللجنة الاستشارية توصي الجمعية العامة بالموافقة على اقتراح الأمين العام بشأن احتياجات ممثل الأمم المتحدة لدى المجلس الدولي للمشورة والمراقبة.

١٤ - السيد كوفي (كوت ديفوار): تحدث باسم مجموعة الدول الأفريقية، فقال إن المجموعة تؤيد مقترحات الأمين العام على النحو المبين في الفقرة ٤٥ من تقريره، وأعرب في هذا الصدد، عن اعتقاده بأن من المهم التوصل إلى اتفاق بشأن المقترحات في أقرب وقت ممكن في مشاورات غير رسمية.

رفعت الجلسة الساعة ١٠/٣٠

للمشورة والمراقبة. ولكن المجلس قرر بموجب قراره ١٩٥٦ (٢٠١٠)، تمديد ولاية المجلس الدولي حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١. وتقدر الاحتياجات المقترحة من الموارد بمبلغ ٢٤ ٦٠٠ دولار، التي سوف توفر للسفر الرسمي للممثل ومستشاره لحضور اجتماعات المجلس. وسيتم استيعاب الاحتياجات ضمن مجموع الاعتمادات المخصصة للبعثات السياسية الخاصة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

٩ - وختمت كلامها بقولها إنه طُلب من الجمعية العامة الموافقة على الميزانية المقترحة لمكتب الأمم المتحدة في بوروندي وتخصيص مبلغ إضافي قدره ٩ ١٨٣ ٤٠٠ دولار، وفقا لأحكام قرار الجمعية العامة ٢١٣/٤١.

١٠ - السيد توريس ليسيوري (نائب رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية): في سياق عرضه لتقرير اللجنة الاستشارية ذي الصلة (A/65/632)، قال إنه على الرغم من أنه لم يكن لدى اللجنة الاستشارية أي اعتراض على قرار الجمع بين تصفية مكتب الأمم المتحدة المتكامل مع إنشاء مكتب الأمم المتحدة في بوروندي أو على العملية الانتقالية ذاتها، فإنها أشارت إلى أن إدارة الشؤون السياسية وإدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني قد بدأت في وضع إجراءات تشغيل موحدة تتصل، من بين أمور أخرى، بانتقال بعثة ما من نوع إلى آخر وبتصفية البعثات. وأكدت اللجنة الاستشارية أهمية التعجيل في الانتهاء من هذه العملية وكفالة إدماج الدروس المستفادة. وينبغي أن يسعى التخطيط السليم والإجراءات السليمة إلى تجنب الحالات الانتقالية الطويلة، مع ضمان التنفيذ على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة.

١١ - وأعرب عن أسف اللجنة الاستشارية لأن الميزانية المقترحة لمكتب الأمم المتحدة في بوروندي، وهو بعثة سياسية خاصة جديدة، لم تتضمن معلومات مفصلة عن الاحتياجات من الموظفين. وكان من شأن هذه المعلومات أن تتيح إجراء